

EU – PED declaration of conformity EU – PED-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité PED EU – Conformiteitsverklaring PED	UE – Declaración de conformidad PED UE – Dichiarazione di conformità PED EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια EU – Trykdustyrts-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för PED	UE – Declaração de conformidade relativa à diretiva de equipamentos sob pressão EC – Заявление о соответствии требованиям Директивы по оборудованию, работающему под давлением (PED) EU – Trykdustyrts-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för PED	EU – Samsvarserklæring for PED EU – PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Prohlášení o shodě PED	EU – Izjava o skladnosti Direktive za opremu pod tlakom (PED) EU – PED megfeleléségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z dyrektywą PED UE – Declarație de conformitate PED	EU – PED izjava o skladnosti EU – PED vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие с Директивата за съоръженията под налягане	ES – PED atitikties deklaracija ES – PED atbilstības deklarācija EU – Vyhlásenie o zhode PED AB – PED ugunluk beyanı
--	---	---	--	---	--	---

01 ☞ The products listed below and subject to Directive
02 ☞ Die unten aufgelisteten Produkte, die der folgenden Richtlinie unterliegen:
03 ☞ Les produits énumérés ci-dessous et soumis à la Directive
04 ☞ De hieronder opgegeven producten die vallen onder Richtlijn
05 ☞ Los productos que se enumeran a continuación y que están sujetos a la Directiva
06 ☞ I prodotti elencati di seguito e soggetti alla Direttiva
07 ☞ Τα προϊόντα που αναγράφονται παρακάτω και υπάγονται στην Οδηγία
08 ☞ Os produtos listados abaixo, sujeitos a Diretiva

09 ☞ В состав перечисленной далее продукции, на которую распространяются требования Директивы,
10 ☞ Produkter på nedestående liste og underlagt Direktivet
11 ☞ Produkterna som anges nedan och lyder under Direktivet
12 ☞ Produktene som er oppgitt nedenfor og underlagt Direktiv
13 ☞ Alla luetellut tuotteet, joilla koskee Direktiivi
14 ☞ Výrobky uvedené níže a podléhající Směrnici
15 ☞ Níže navedení výrobci te podložni Direktivi
16 ☞ Az alább felsorolt termékekre az

17 ☞ Produkty wymienione poniżej i podlegające Dyrektywie
18 ☞ Producele enumerate mai jos și făcând obiectul Directivei
19 ☞ Izdelki, naštetli v nadaljevanju, ki so predmet Direktive
20 ☞ Alpool on loetletud seadmed, millele kehtib Direktiiv
21 ☞ Посочените по-долу продукти, които са обект на Директивата
22 ☞ Toliau nurodytuose gaminiuose (pagal Direktyvą)
23 ☞ Izstrādājums, kas uzskaitīti zemāk un uz kuriem attiecas Direktīva
24 ☞ Nižšie uvedené výrobky a predmet Smernice
25 ☞ Aşağıda listelenen ve şu Direktife tabi ürünler

2014/68/EU,

RXYSQ8TMY1B*, RXYSQ10TMY1B*, RXYSQ12TMY1B*,

*= , , 1,2,3,...,9

- 01 contains following pressure vessels and safety devices:
02 enthält folgende Druckbehälter und Sicherheitseinrichtungen:
03 contiennent des récipients à pression et des dispositifs de sécurité suivants:
04 bevat de volgende drukvaten en veiligheidsvoorzieningen:
05 contienen los siguientes recipientes a presión y dispositivos de seguridad:
06 contiene i seguenti recipienti a pressione e dispositivi di sicurezza:
- 07 περιέχει τα ακόλουθα δοχεία πίεσης και τις ακόλουθες διατάξεις ασφαλείας:
08 contém os seguintes recipientes sob pressão e dispositivos de segurança:
09 входят никеперечисленные резервуары высокого давления и защитные устройства:
10 indeholder følgende trykbeholdere og sikkerhedsindretninger:
11 innehåller följande tryckkärl och säkerhetsanordningar:
12 inneholder følgende trykktanker og sikkerhetsanordninger:
- 13 sisältävät seuraavia painesäiliöitä ja varolaitteita:
14 obsahuje následující tlakové nádoby a bezpečnostní zařízení:
15 sadrži sljedeće posude pod tlakom i sigurnosne uređaje:
16 alábbi nyomástartó edényekre vonatkozó irányelv érvényes:
17 zawierają następujące zbiorniki ciśnieniowe i urządzenia zabezpieczające:
18 conțin următoarele recipiente sub presiune și dispozitive de siguranță:
- 19 vključuje naslednje tlačne posode in varnostne naprave:
20 sisaldavad järgmisi surveanumaid ja ohutusseadis:
21 съдържа следните съдове под високо налягане и предпазни устройства:
22 yra toliau nurodytų slėginių indų ir saugos įtaisų:
23 ir uzskaidītas šādas spiedientvertnes un drošības ierīces:
24 obsahuje nasledovné tlakové nádoby a bezpečnostné zariadenia:
25 aşağıdaki basınçlı kapları ve güvenlik cihazlarını içerir:

	Pressure vessel	Category	Assessment module	Certified by
RXYSQ8TMY1B*,	Accumulator SUZHOU CHIYODA 2P400425- 1	II	D1	TÜV Rheinland (NB0035)
RXYSQ10TMY1B*, RXYSQ12TMY1B*,	Accumulator SUZHOU CHIYODA 2P400422- 1	II	D1	TÜV Rheinland (NB0035)

	Safety device	Category	Assessment module	Certified by
RXYSQ8TMY1B*,	HIGH PRESSURE SWITCH Saginomiya ACB-1UB225W & ACB-1TB34W	IV	B + D	TÜV Rheinland (NB0035)
RXYSQ10TMY1B*, RXYSQ12TMY1B*,	HIGH PRESSURE SWITCH Saginomiya ACB-1UB226W	IV	B + D	TÜV Rheinland (NB0035)

01	This PED declaration of conformity completes the safety declaration of conformity supplied with the product.	09	Настоящее Заявление о соответствии требованиям Директивы ЕС по оборудованию, работающему под давлением (PED), дополняет прилагаемое к продукту Заявление о соответствии требованиям по безопасности.	17	Niniejsza deklaracja zgodności z dyrektywą PED jest dopełnieniem deklaracji zformalzonej z produktem deklaracji spełnienia wymogów bezpieczeństwa.
02	Diese PED-Konformitätserklärung ergänzt die mitgelieferte Sicherheits-Konformitätserklärung, die mit diesem Produkt geliefert wird.	10	Denne trykdrøgt uoverensstemmelseserklæring fuldfører den sikkerheds-overensstemmelseserklæring, der fulgte med produktet.	18	Acesta Declarație PED de conformitate completează declarația de conformitate de conformitate de siguranță furnizată cu produsul.
03	Cette déclaration de conformité PED complète la déclaration de conformité de sécurité accompagnant le produit.	11	Denna PED försäkrar om överensstämmelse kompletterar den Konformitetsdeklaration för säkerhet som medföljer utrustningen.	19	Ta PED izjava o skladnosti dopunjuje varnostno izjavo o skladnosti, ki je priložena izdelku.
04	Deze conformiteitsverklaring PED vormt een aanvulling op de bij het product geleverde veiligheids conformiteitsverklaring.	12	Denne samsvareserklæring for PED kompletterer samsvareserklæringen for sikkerhet som leveres med produktet.	20	See PED-vastavusdeklaratsioon täiendab tootele kaasa antud ohutus vastavusdeklaratsiooni.
05	Esta declaración de conformidad PED completa la declaración de conformidad sobre seguridad suministrada con el producto.	13	Tämä PED-vaatimustenmukaisuusvakuutus täydentää tuotteen toimittuista turvallisuudesta vaatimustenmukaisuusvakuutusta.	21	Tazi deklaracija za съответствие с Директивата за съоръженията под налягане допълва декларацията за съответствие за безопасност, предпоставена с продукта.
06	Questa dichiarazione di conformità PED completa la dichiarazione di conformità in materia di sicurezza fornita con il prodotto.	14	Toto prohlášení o shodě PED doplňuje bezpečnostní prohlášení o shodě, které bylo dodáno s výrobkem.	22	Si PED atilikties deklaracija papildo su gaminiu pateiktą saugos atilikties deklaraciją.
07	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης PED συμπληρώνει τη δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια που συνοδεύει το προϊόν.	15	Ova izjava o sukladnosti za PED upotpunjava izjavu o skladnosti za sigurnost isporučenu s proizvodom.	23	Si PED atilbilstas deklaracija papildina kopā ar izstrādājumu piegādāto Drošības atilbilstas deklarāciju.
08	Esta declaração de conformidade da diretiva de equipamentos sob pressão vem completar a declaração de conformidade fornecida com o produto.	16	A jelen PED megfelelősségi nyilatkozat kiegészíti a termékhez adott biztonsági megfelelősségi nyilatkozatot.	24	Toto vyhlásenie o zhode PED doplnia vyhlásenie o zhode bezpečnosť dodané s výrobkom.
				25	Bu PED uygunkluk beyanı, ürüne birlikte temin edilen güvenlik uygunkluk beyanını tamamlar.